

# EN JUEGO Letter

Año 7 / N° 2 Julio 2009

www.juego.org.ar

Para Profesionales, Instituciones  
y toda Persona interesada en el  
Juego



## El juego, el juego dramático: su lugar en el teatro

por Hemilce Isnardo\*

Entiendo al juego como el vínculo natural y propio en la relación con lo sagrado – el mundo o universo y el hombre.

Por tratarse de algo tan serio, opino que una de sus áreas de competencia directa es la infancia (y de algunos otros pocos que por alguna razón hayan podido escapar a los condicionamientos del sistema).

Mediante “conexiones” inherentes a los niños (y estos otros pocos antes mencionados) y también al ritual del juego, pueden establecerse “estados de lucidez y comprensión” de tales verdades, que muchas permanecen a pesar del paso del tiempo y de los acondicionamientos indispensables para coexistir en nuestra cultura.

Esas verdades que nos persisten dándonos pista de otra realidad más integrada, más armoniosa y sobre todo más gozosa, nos complican el camino hacia la domesticación y emiten sus luces rojas, desde zonas del recuerdo, como la certeza de una preexistencia o algo parecido, que nos cuesta tanto, aseverar como denegar.

En ese mundo de ultra percepción en que desarrollan, incorporan y desechan información de una manera comprobable y lógica, no hay lugar para conveniencias, convenciones o especulaciones, porque todo está convertido en un gran laboratorio de experimentación y comprobaciones para ser integrado orgánicamente.

Sin embargo, sin pedir ni dar tregua, el sistema ingresa y detona tenaces controles, inserta formas conductuales y escribe las reglas del juego.

### INDICE

El juego, el juego dramático: su lugar en el teatro	1
Simposio Internacional de Recreación	3
Libros sugeridos	3
Eventos	4
Actividades del Instituto – Año 2009	5

Cada vez más, en los niños por ejemplo, son los adultos quienes sugieren, proponen y establecen, de forma unilateral que deben jugar, cómo, dónde y desde cuándo, hasta cuándo. Observan su conducta en ámbitos lúdicos, la corrigen, se otorgan derechos de ingresar o sacar del juego por tales o cuales motivos y sobre todo y especialmente transgreden el sagrado tiempo orgánico de incorporación de aptitudes y conductas determinando a priori, cuándo ya es suficiente. Peor estamos los que hemos escapado a los controles del “establishment” y a edades mayores a los 10 años nos empeñamos en seguir jugando. Para nosotros el sistema ha creado toda clase de cercos y anatemas, desvalorizaciones y condenas sociales, de modo que, a excepción que el mismo sistema se beneficie de alguno de los más brillantes (ej. Maradona, Charlie García), tenemos que rendir cuenta de talento y justificar constantemente que somos lo mejores, por lo tanto estamos habilitados a seguir jugando, con toda la presión que esto conlleva o a perecer en psiquiátricos, cárceles u hospitales, cuando no hemos hecho lo suficiente para ser mirados, o, en caso de no ser castigados, nos espera la indiferencia eterna.

En mi caso, soy Directora de Teatro, y a pesar de tener cómo demostrar (en nuestro caso siempre tenemos que demostrar), años de estudio de Semiótica Teatral, dedicación a la dramaturgia y a la docencia teatral, el juego en función dramática, como síntesis entre la acción

(interna) y el comentario de la misma (actividad de la acción) es el entretrejo de sostenimiento de la estructura en la que se montan mis realizaciones.

Uno de los más arduos trabajos del ejercicio de mi profesión es lograr que los actores jueguen en el más amplio sentido del término.

Es decir que comprometan en la actividad requerida, el unitivo de sus seres humanos, su emoción, sexualidad (entendiendo por esto la energía creativa que poseen), su materialización, su mente y además su Espíritu ¡Vaya berenjenal en que me toca actuar!

En un presente, donde la partición, es el único cotejo de la realidad posible, en el Teatro, al menos que nosotros proponemos, desde la puesta en marcha del mecanismo del actor, como un ser en el pleno dominio de todo lo que él implica, iniciamos el trabajo desde el desierto.

Me toca comprobar entonces el debatirse extraviados por el ámbito escénico, a estos (los actores), que son la materia base de los personajes a que aspiramos dar existencia. ¿Por qué extraviados? ¿No es acaso, ley del teatro, que los actores dominan un sistema emocional, corporal y cognoscitivo?

Porque en sus vidas diarias, han perdido la interconexión con su sensorialidad, su sistema emocional, su fuente de acción – reacción, su percepción del mundo, etc. y que en un ejercicio de juego dramático, deben reconectar, con el agregado muchas veces

## **EN JUEGO** Letter

Para Profesionales, Instituciones y toda Persona interesada en el tema.

---

**María Regina Öfele**  
Propietaria/Directora

---

Publicada en la web tres veces al año en formato magnético PDF (requiere Acrobat Reader de libre circulación).

COMO CONTACTARNOS

**Instituto de Investigación y Formación en Juego**  
O'Higgins 3819  
1429 – Buenos Aires  
Telefax: 54-11- 47020675  
E-mail: [info@juego.org.ar](mailto:info@juego.org.ar)  
[www.juego.org.ar](http://www.juego.org.ar)

**A menos que se tenga un acuerdo por escrito, este newsletter está licenciado sólo para uso individual.**

**El material no puede ser fotocopiado, electrónicamente transmitido, o reproducido de alguna otra forma sin autorización expresa de la directora.**

**ISSN 1667-183X**

**Registro de la Propiedad Intelectual en trámite.**

inaccesibles del goce, en 20 ó 30 minutos.

Viene en mi auxilio entonces (pero sobre todo a tocarlos con una varita mágica a ellos) El Señor Juego y comienza todo a fluir, arribamos a los objetivos de una práctica que nos acerca a los dioses.

Por eso es que comienzo este pequeño discurso afirmando que el juego es el nexo entre lo Divino, lo Cotidiano y lo Circundante.

No solamente por relacionarlo con su condición ritualista del origen de la humanidad, sino, y por sobre todas las cosas, porque he comprobado que, tras un continuado período de

ejercitación del mismo, quienes logran desarrollarlo e integrarlo, logran discriminar sus actos endógenos de los exógenos y obtener gracias a tal registro, poco a poco, el manejo de su Libertad.

• *Hemilce Isnardo es Directora y Dramaturga.  
Pcia. del Chaco, Argentina*

### Libros sugeridos

#### ► TITERES Y RESILIENCIA EN EL NIVEL INICIAL.

Un desafío para afrontar la adversidad.

Autores:

GARCIA LABANDAL, Livia,  
SANTA CRUZ, Elena

Editorial: Homo Sapiens

Año edición: 2008

-----

#### ► LOS JUEGOS EN CHILE. Aproximación histórica-folclórica.

Autor: Oreste Plath

Edición corregida y anotada por Karen Plath Müller Turina

Editorial: Fondo de Cultura Económica.

Sexta Edición: Año 2009

## SIMPOSIO INTERNACIONAL DE RECREACION –Una apuesta por el desarrollo y la paz-

Con 740 asistentes se desarrolló el *Simposio Internacional de Recreación* INDER Medellín (Instituto de Deportes y Recreación) en Plaza Mayor, Colombia, el 28 y 29 de abril, recibiendo a expertos sudamericanos en el tema de recreación, quienes posibilitaron intercambiar conceptos importantes para la aplicación en nuestro medio.

Entre los ponentes extranjeros se destacaron las argentinas Julia Gerlero, Magister en Teorías y Políticas de la Recreación y María Regina Öfele (Directora del Instituto de Investigación y Formación en Juego); la boliviana Liz Catherine Marco (coordinadora General del Proyecto Aprender Jugando); los brasileros Fernando Macarenhas (doctor en Educación Física de la Universidad Estadual de Campinas) y Lino Castellani (presidente del Colegio Brasileiro de Ciencias del Deporte); los uruguayos Ricardo Lema Álvarez (experto en los fenómenos del juego, la recreación y el tiempo libre) y Fabián Vilas (experto en temas de adolescencia, juventud, gestión y desarrollo de programas

## ¿Qué es el Instituto de Investigación y Formación en Juego?

El Instituto de Investigación y Formación en Juego, está dedicado a la investigación y enseñanza en el área del JUEGO, considerándolo como un fenómeno que debe ser abarcado desde diferentes disciplinas. Nace como respuesta a las necesidades regionales, luego de 11 años de trabajo en común con el Instituto de Investigación y Pedagogía del Juego de Salzburgo, Austria.

Algunos de los objetivos del Instituto son:

™Investigación en el área lúdica.

™Formación académica a profesionales relacionados con el tema.

™Asesoramiento a instituciones, profesionales y otros emprendimientos en el área.

™Asistencia terapéutica con orientación lúdica.

A los efectos de lograr sus objetivos, el Instituto convocó un Consejo Académico Internacional que está integrado por los siguientes profesionales:

- Alice Meckley, Ph.D. (USA)
- Prof. Dra. Tizuko Kishimoto (Brasil)
- Prof. Margarida P. do Amaral (Austria)
- Anthony Pellegrini, Ph.D. (USA)
- Peter Smith, Ph.D. (UK)

La dirección del Instituto está a cargo de María Regina Öfele, Ph.D. (Argentina).

socioeducativos) y la venezolana Odali Rivas (jefa de la División de Organización y Competencia y Recreación en la Alcaldía de Caracas), por Colombia la principal representación estuvo a cargo de Andrés Felipe García Betancur, Gerente del INDER de Medellín y Alicia Eugenia Vargas, Directora General de los Juegos Suramericanos 2010.

En el Simposio se trabajaron tres ejes paralelamente:

- Liderazgo y Voluntariado
- Población Vulnerable
- Ludotecas y Primera Infancia

Vale destacar de este evento la excelente organización del mismo tanto para los participantes como para los expositores durante todo el encuentro.

La calidad de las exposiciones permitió numerosas reflexiones acerca de los diferentes temas desarrollados, las políticas públicas de recreación y tiempo libre, el espacio y las posibilidades de ocio para niños y jóvenes.

Es notoria y loable la labor del INDER en Medellín a través de sus políticas y actividades como las escuelas populares de deporte, actividades de recreación, las 69 ludotecas que ya tienen funcionando en diferentes sectores de la ciudad.

Vale destacar que las ludotecas están abiertas al público de lunes a viernes durante todo el día y son de acceso libre, asistiendo personas particulares como jardines de infantes y escuelas que aprovechan estos espacios acompañados de personas

formadas en el tema y cuidando los espacios equipados con materiales diversos, organizados para diferentes franjas etáreas.

Vale destacar también el “Programa Buen Comienzo” por la infancia de Medellín. A través del mismo se busca promover el desarrollo integral de los niños y niñas menores de 6 años, desde la perspectiva de áreas de derecho y por ciclos vitales de desarrollo humano, mediante el trabajo intersectorial e interinstitucional, dirigido a la formulación e implementación de una política pública de infancia para la ciudad de Medellín. A través de este programa se trabaja desde la prevención y la mejora de la población de 0 a 6 años, junto a las mamás y la población que asiste esta franja atendiendo aspectos nutricionales, educativos y lúdico-recreativos.

El simposio cerró con la lectura del acuerdo y posterior firma de adherentes del “Acta de constitución de la Red Latinoamericana de Ciudades Recreativas”. En la misma se considera:

- que la recreación, el ocio y el tiempo libre configuran una estrategia para favorecer proceso de inclusión, interculturalidad, empoderamiento y participación de los pueblos.
- que las condiciones para la consolidación de ciudades más humanas son aquellas que reivindican, defienden y afianzan prácticas concretas de inclusión y participación
- que es responsabilidad de todos los estados propiciar las condiciones para la garantía de

la recreación, el ocio y el tiempo libre como derecho de las personas

- que todas las personas somos coparticipes de un proyecto de ciudad tendiente a favorecer las condiciones para el desarrollo de las practicas de recreación, el ocio y el tiempo libre

- que en una ciudad recreativa, quienes la habitan, la viven y la visitan, no juegan con ella, JUEGAN A ELLA. El concepto de ciudad recreativa alude fundamentalmente a aquella ciudad que desde una perspectiva de derechos genera estrategias para que todos los ciudadanos, especialmente los más vulnerables y excluidos tengan acceso a recursos, espacios y oportunidades que les permitan desde una perspectiva de bienestar, vivir en sociedad. El bienestar en este caso hace referencia a los beneficios que el ocio, la recreación y el tiempo libre, aportan a los ámbitos personal, familiar, social, cultural, medio ambiental y económico.

## **Eventos**

### **1er. Campeonato Mundial de Bolitas**

**Puerto Iguazú – Pcia. de Misiones  
Argentina**

**16 de agosto del 2009**

Organiza: Asociación para Campeonatos de Bolitas Argentinos.

Más información:  
[www.asociacionbolita.com.ar](http://www.asociacionbolita.com.ar)

# **Actividades del Instituto**

**Año 2009**

## **Espacios Lúdicos en el abordaje clínico**

### **Formación en Juego y Clínica**

- 3ª. Edición –

Dirección y Coordinación: *María Regina Öfele*, Ph.D.

Inicio: **Julio 2009** (frecuencia mensual)

**ABIERTA LA INSCRIPCIÓN**

\*\*\*\*\*

#### **Próximas actividades:**

- Taller de juego y aprendizaje.  
Presencial: Sábado 4 de julio
- Juegos tradicionales. Inclusión en contextos actuales.  
Presencial: Sábado 11 de julio

#### **Otras actividades:**

- **Supervisión psicopedagógica con orientación lúdica (presencial o a distancia)**
- **Asesoramiento a padres y a instituciones en temáticas lúdicas.**

**Informes:** (011) 4702-0675; [info@juego.org.ar](mailto:info@juego.org.ar) // [www.juego.org.ar](http://www.juego.org.ar)